

CERTIFIED COPY
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
SAFETY MANAGEMENT CERTIFICATE

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΘΑΛΑΣΣΙΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ, ΝΗΣΩΝ &
ΑΛΕΙΑΣ
ΚΑΛΩΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΠΛΟΙΩΝ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΩΝ & ΕΠΟΠΤΕΙΑΣ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ



HELLENIC REPUBLIC
MINISTRY OF MARITIME AFFAIRS, ISLANDS & FISHERIES
MERCHANT SHIPS' INSPECTION GENERAL DIRECTORATE
REGULATIONS AND ORGANISATIONS DIVISION

Πιστοποιητικό αριθ./ Certificate No: PIR 1013019

Εκδοθέν βάσει των διατάξεων της ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, του 1974, όπως τροποποιήθηκε.

Issued under the provisions of the INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, as amended.

Κατ' εξουσιοδότηση της Κυβέρνησης της Ελλάδας από : Lloyd's Register of Shipping

Under the authority of the Government of Greece by: Lloyd's Register of Shipping

Όνομα πλοίου : «ΙΡΕΝΕΣ ΡΙΑΛΙΑΝΣ»

Name of ship : "IRENES RELIANCE"

Διακριτικοί αριθμοί ή γράμματα : S Z R T

Distinctive number or letters : S Z R T

Λιμένας Μηλόγησης : ΠΕΙΡΑΙΑΣ 11427

Port of registry : PIRAEUS 11427

Τύπος πλοίου ** : Άλλο Εμπορικό πλοίο

Type of ship ** : Other Cargo Ship

Ολική χωρητικότητα : 28, 592

Gross tonnage : 28,592

Αριθμός ΔΝΟ : 9315862

IMO Number : 9315862

Επωνυμία και διεύθυνση της Εταιρείας : TSAKOS COLUMBIA SHIPMANAGEMENT ("TCM") S.A.

ΜΕΓΑΡΟ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ, ΛΕΩΦΟΡΟΣ ΣΥΓΓΡΟΥ 367, 175 64 Π.ΦΑΛΗΡΟ, Τ.Θ. 79 122, ΑΘΗΝΑ, ΕΛΛΑΔΑ

Αριθμός Αναγνώρισης Εταιρείας : 5544359

[βλέπε παράγραφο 1.1.2 του μέρους Α του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθμ. 336/2006]

Name and address of the Company : TSAKOS COLUMBIA SHIPMANAGEMENT ("TCM") S.A.

MEGARON MAKEDONIA, 367 SYNGROU AVE., 175 64 P. FALIRO, P.O. BOX 79 122, ATHENS, GREECE

Company Identification Number: 5544359

[see paragraph 1.1.2 of the ISM Code]

ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ το Σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας του πλοίου ελέγχθηκε και ότι το εν λόγω σύστημα είναι σύμφωνο προς τις απαιτήσεις του διεθνούς κώδικα διαχείρισης για την ασφαλή λειτουργία των πλοίων και για την πρόληψη της ρύπανσης (κώδικας ISM), αφού διαπιστώθηκε ότι το έγγραφο συμμόρφωσης που διαθέτει η εταιρεία ισχύει για τον συγκεκριμένο τύπο πλοίου.

THIS IS TO CERTIFY THAT the safety management system of the ship has been audited and that it complies with the requirements of the International Management Code for the Safe Operation of Ships and for Pollution Prevention (ISM Code), following verification that the Document of Compliance for the Company is applicable to this type of ship.

Το παρόν πιστοποιητικό Διαχείρισης της ασφάλειας ισχύει έως 05 Ιανουαρίου 2016, υπό τον όρο ότι υπόκειται σε περιοδική εξακρίβωση και με την προϋπόθεση ότι το έγγραφο συμμόρφωσης παραμένει σε ισχύ.

This Safety Management Certificate is valid until 05 January 2016, subject to periodical verification and the Document of Compliance remaining valid.

«Ημερομηνία ολοκλήρωσης του ελέγχου βάσει της οποίας εκδόθηκε το παρόν πιστοποιητικό : 12 Νοεμβρίου 2010»

"Completion date of the audit on which this certificate is based: 12 November 2010"

Εκδόθηκε στον Πειραιά την 18 Νοεμβρίου 2010 Issued at Piraeus Date of issue 18 November 2010

(τόπος έκδοσης του Πιστοποιητικού)

(place of issue of the Certificate)

**Lloyd's
Register**

Hellenic Lloyd's S.A.
MEMSO - GEMA
I. ΙΑΚΟΒΟΥ
Register

Surveyor to Hellenic Lloyd's S.A.

A member of the Lloyd's Register Group

(Υπογραφή αρμοδίας εξουσιοδοτημένου προσώπου που εκδίδει το πιστοποιητικό)

(Signature of the duly authorized official issuing the certificate)

(σφραγίδα της αρχής έκδοσης/seal or stamp of issuing authority)

(*) Επιλέξτε τον τύπο πλοίου από τους εξής τύπους : επιβατηγό πλοίο, επιβατηγό ταχύπλοο σκάφος, εμπορικό ταχύπλοο σκάφος, φορτηγό μεταφοράς εμπορεύματος χύδην, δεξαμενόπλοιο μεταφοράς πετρελαίου, δεξαμενόπλοιο μεταφοράς χημικών προϊόντων, δεξαμενόπλοιο μεταφοράς αερίου, κινητή υπεράκτια μονάδα γεώτρησης, άλλο εμπορικό πλοίο, επιβατηγό οχηματογωγό πλοίο-ρο-το.

(*) Insert the type of ship from among the following: passenger ship, passenger high-speed craft, cargo high-speed craft, bulk carrier: oil tanker, chemical tanker, gas carrier, mobile offshore drilling unit, other cargo ship, ro-ro passenger ferry.

Lloyd's Register, its affiliates and subsidiaries and their respective officers, employees or agents are, individually and collectively, referred to in this clause as the 'Lloyd's Register Group'. The Lloyd's Register Group assumes no responsibility and shall not be liable to any person for any loss, damage or expense caused by reliance on the information or advice in this document or howsoever provided unless that person has signed a contract with the relevant Lloyd's Register Group entity for the provision of this information or advice and in that case any responsibility or liability is exclusively on the terms and conditions set out in that contract.

CERTIFIED COPY

Πιστοποιητικό αριθ./ Certificate No: PIR 1013019

ΟΠΙΣΘΟΓΡΑΦΗΣΗ ΕΝΔΙΑΜΕΣΗΣ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΘΕΤΗΣ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗΣ (ΕΑΝ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ)
ENDORSEMENT FOR INTERMEDIATE VERIFICATION AND ADDITIONAL VERIFICATION (IF REQUIRED)

ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ, κατά την περιοδική εξακριβωση σύμφωνα με τον Κανόνα IX/6.1 της σύμβασης και την παράγραφο 13.8 του Κώδικα ISM, το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας αποδείχθηκε ότι είναι σύμφωνο προς τις απαιτήσεις του κώδικα ISM.
THIS IS TO CERTIFY THAT, at the periodical verification in accordance with Regulation IX/6.1 of the Convention and paragraph 13.8 of the ISM Code, the safety management system was found to comply with the requirements of the ISM Code.

ΕΝΔΙΑΜΕΣΗ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗ

(συμπληρώνεται μεταξύ της δεύτερης και της τρίτης επετειακής ημερομηνίας)

Υπογραφή _____

(υπογραφή εξουσιοδοτημένου οργάνου)

Τόπος _____

Ημερομηνία _____

INTERMEDIATE VERIFICATION

(to be completed between the second and the third anniversary date)

Signed _____

(signature of authorized official)

Place _____

Date _____

ΠΡΟΣΘΕΤΗ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗ (*)

Υπογραφή _____

(υπογραφή εξουσιοδοτημένου οργάνου)

Τόπος _____

Ημερομηνία _____

ADDITIONAL VERIFICATION(*)

Signed _____

(signature of authorized official)

Place _____

Date _____

ΠΡΟΣΘΕΤΗ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗ(*)

Υπογραφή _____

(υπογραφή εξουσιοδοτημένου οργάνου)

Τόπος _____

Ημερομηνία _____

ADDITIONAL VERIFICATION(*)

Signed _____

(signature of authorized official)

Place _____

Date _____

ΠΡΟΣΘΕΤΗ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗ(*)

Υπογραφή _____

(υπογραφή εξουσιοδοτημένου οργάνου)

Τόπος _____

Ημερομηνία _____

ADDITIONAL VERIFICATION(*)

Signed _____

(signature of authorized official)

Place _____

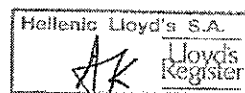
Date _____

Για τη χαρτοσήμανση του παρόντος
κατατέθηκαν τα με αριθμ.

1. 319334
2. 0343377

Υπέρ Δημοσίου και Μ.Τ.Ν.

Πειραιάς, 23/11/2010



(*) Εάν χρειάζεται. Γίνεται παραπομπή στην παράγραφο 3.4.1 των κατευθυντήριων γραμμών για την εφαρμογή του διεθνούς κώδικα διαχείρισης της ασφάλειας (ISM) από τις διοικήσεις [ψήφισμα Α.913 (22)].

(*) If applicable. Reference is made to paragraph 3.4.1 of the Guidelines on Implementation of the International Safety Management (ISM) Code by Administrations [Resolution A.913 (22)]

CERTIFIED COPY

Πιστοποιητικό αριθ./ Certificate No: PIR 1013019

ΘΕΩΡΗΣΗ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΕΡΑΤΩΣΗΣ ΤΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ ΑΝΑΝΕΩΣΗΣ ΚΑΙ ΚΑΤ'ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΜΕΡΟΥΣ Β' 13.13 ΤΟΥ ΚΩΔΙΚΑ ISM

ENDORSEMENT WHERE THE RENEWAL VERIFICATION HAS BEEN COMPLETED AND PART B 13.13 OF THE ISM CODE APPLIES

Το πλοίο συμμορφώνεται με τις σχετικές διατάξεις του Μέρους Β' του Κώδικα ISM και το Πιστοποιητικό, σύμφωνα με το Μέρος Β' 13.13 του Κώδικα ISM, γίνεται δεκτό ως έγκυρο μέχρι: -----

The ship complies with the relevant provisions of part B of the ISM Code, and the Certificate should, in accordance with part B 13.13 of the ISM Code, be accepted as valid until : -----

Υπογραφή -----

(Υπογραφή εξουσιοδοτημένου οργάνου)

Τόπος -----

Ημερομηνία -----

(Σφραγίδα της αρχής έκδοσης, ανάλογα με την περίπτωση)

Signed -----

(Signature of authorized official)

Place -----

Date -----

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

ΘΕΩΡΗΣΗ ΓΙΑ ΠΑΡΑΤΑΣΗ ΤΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΕΩΣ ΤΟΝ ΚΑΤΑΠΛΟΥ ΣΤΟΝ ΛΙΜΕΝΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΤ' ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΜΕΡΟΥΣ Β 13.12 ΤΟΥ ΚΩΔΙΚΑ ISM Η' ΓΙΑ ΠΕΡΙΟΔΟ ΧΑΡΙΤΟΣ ΚΑΤ' ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΜΕΡΟΥΣ Β 13.14 ΤΟΥ ΚΩΔΙΚΑ ISM

ENDORSEMENT TO EXTEND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE UNTIL REACHING THE PORT OF VERIFICATION WHERE PART B 13.12 OF THE ISM CODE APPLIES OR FOR A PERIOD OF GRACE WHERE PART B 13.14 OF THE ISM CODE APPLIES

Το παρόν Πιστοποιητικό, σύμφωνα με το Μέρος Β 13.12 ή το Μέρος Β 13.14 του Κώδικα ISM, γίνεται δεκτό ως έγκυρο μέχρι -----

This Certificate should, in accordance with part B 13.12 or part B 13.14 of the ISM Code, be accepted valid until -----

Υπογραφή -----

(Υπογραφή εξουσιοδοτημένου οργάνου)

Τόπος -----

Ημερομηνία -----

(Σφραγίδα της αρχής έκδοσης, ανάλογα με την περίπτωση)

Signed -----

(Signature of authorized official)

Place -----

Date -----

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)